

**Fondazione collettiva LPP
della Rentenanstalt**

Relazione sulla gestione 2004



Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt

1

3 Panoramica delle cifre salienti

5 Premessa

7 Rapporto annuale

- 7 Amministrazione della fondazione
- 7 Andamento degli affari

9 Scopo della fondazione; portafoglio di assicurazioni

10 Conto annuale 2004

- 10 Bilancio
- 12 Conto d'esercizio

14 Allegato al conto annuale 2004

- 14 Indicazioni generali
- 14 Investimento del patrimonio
- 15 Compartecipazione alle decisioni in materia d'investimento patrimoniale da parte delle opere di previdenza
- 16 Informazioni di natura attuariale
- 17 Spiegazioni relative al bilancio
- 18 Spiegazioni relative al conto d'esercizio
- 19 Altre indicazioni
- 19 Deroga dal principio dell'espressione al lordo nel conto d'esercizio

20 Rapporto dell'ufficio di controllo

23 Organizzazione della fondazione

PANORAMICA DELLE CIFRE SALIENTI

Dati relativi al portafoglio di assicurazioni

	31.12.2004	31.1.2003	Variazione in %
Numero di contratti di adesione	21 901	23 587	-7.15
Numero di persone assicurate	193 532	194 173	-0.33

Contributi

in migliaia di CHF	2004	2003	Variazione in %
Premi	1 554 295	1 415 409	9.81
Versamenti unici	1 698 822	1 226 585	38.50
Totale complessivo contributi	3 253 117	2 641 994	23.13

Prestazioni assicurate

in migliaia di CHF	2004	2003	Variazione in %
Prestazioni di vecchiaia e per i superstiti			
Rendite di vecchiaia	110 272	99 689	10.62
Rendite per figli di pensionati	425	354	20.06
Rendite certe	2 497	2 215	12.73
Rendite per vedove	23 630	22 173	6.57
Rendite per vedovi	136	97	40.21
Rendite per orfani	4 467	4 440	0.61
Rendite derivanti dalle eccedenze	22 610	17 784	27.14
Liquidazione in capitale in luogo della rendita per vedove	30 778	24 151	27.44
Subtotale	194 815	170 903	13.99
Prestazioni di decesso			
Capitali di decesso	28 856	30 912	-6.65
Valori di rimborso	376	413	-8.96
Subtotale	29 232	31 325	-6.68
Prestazioni d'invalidità			
Rendite d'invalidità	112 376	104 752	7.28
Rendite per figli d'invalidi	9 607	8 614	11.53
Capitale d'invalidità	79	169	-53.25
Esonero dal pagamento dei contributi	97 554	91 201	6.97
Subtotale	219 616	204 736	7.27
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento			
Liquidazione in capitale in caso di pensionamento anticipato	119 123	104 796	13.67
Capitali in caso di vita	21 899	20 081	9.05
Liquidazioni in capitale	204 412	194 937	4.86
Subtotale	345 434	319 814	8.01
Altre liquidazioni in capitale			
Uscite dal servizio	1 095 478	1 090 715	0.44
Prelievo anticipato per promozione della proprietà d'abitazioni	129 191	160 586	-19.55
Liquidazione in capitale in seguito a divorzio	16 030	20 245	-20.82
Scioglimento del contratto	884 608	1 127 415	-21.54
Subtotale	2 125 307	2 398 961	-11.41
Totale complessivo prestazioni assicurate	2 914 404	3 125 739	-6.76



PREMESSA

«Ci troviamo continuamente di fronte a una serie di grandi opportunità brillantemente travestite da problemi insolubili.» Un principio, questo, che calza vieppiù per la previdenza professionale. Gli sviluppi demografici con le relative importanti ripercussioni finanziarie impongono la messa in atto di riforme. Adottando misure lungimiranti, oggi abbiamo l'opportunità di porre le basi, affinché anche le generazioni a venire possano trarre beneficio da una previdenza per la vecchiaia stabile e sostenibile dal punto di vista finanziario. Le discussioni che si svolgono su più fronti mostrano tuttavia che le opinioni e gli interessi divergono notevolmente, allorché si tratta di fissare priorità e decidere in merito a misure da prendere. Da un lato, ciò si spiega con il fatto che per due decenni i contraenti della copertura previdenziale hanno potuto contare sul mantenimento dei diritti acquisiti – considerato come fatto ovvio – e che date le attuali circostanze una riduzione delle prestazioni in aspettativa non godono di popolarità. D'altro lato, i problemi da risolvere a lungo termine inducono alla speranza che la situazione migliorerà da sola, oppure che più avanti altri la potranno risolvere. I dati di fatto e le tendenze sono tuttavia inequivocabili. L'aumento della speranza di vita delle persone assicurate può essere affrontato unicamente con un'ulteriore riduzione dell'aliquota di conversione delle rendite, mentre le oscillazioni di valore sui mercati dei capitali possono essere contenute con un tasso d'interesse minimo definito in modo flessibile. Il cammino che conduce alle riforme è ripido e metterà a dura prova coloro che sono chiamati a percorrerlo. Poiché siamo convinti che anche in futuro un secondo pilastro ottimizzato assumerà notevole importanza per la sicurezza della nostra previdenza per la vecchiaia, Swiss Life s'impegna per una previdenza professionale solida sul lungo termine.

L'esercizio 2004 ha posto le collaboratrici e i collaboratori dei servizi interno ed esterno di fronte a notevoli sfide: si è trattato infatti di concretizzare, per tempo e mantenendo la massima trasparenza per i clienti, la revisione della LPP con i suoi significativi cambiamenti legali. Un ulteriore importante tema è stata la garanzia della rappresentanza paritetica in seno al consiglio di fondazione della Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt. Abbiamo inoltre accordato un'elevata priorità al perfezionamento delle collaboratrici e dei collaboratori. I clienti ricevono la nostra piena attenzione e hanno diritto a una consulenza competente e a servizi completi.

Cogliamo l'occasione per ringraziare tutti i clienti per la fiducia riposta in Swiss Life e nei nostri collaboratori. Siamo lieti di potervi offrire anche in futuro la nostra assistenza. Sarà nostra premura fare sì che la vostra fiducia sia sempre giustificata.

Antimo Perretta
Presidente del consiglio di fondazione



RAPPORTO ANNUALE

Amministrazione della fondazione

Nell'anno in rassegna si sono tenute due sedute del consiglio di fondazione. In occasione della seduta straordinaria convocata il 10 dicembre 2004 i membri del consiglio di fondazione sono stati informati in merito alle disposizioni relative all'amministrazione paritetica in seno all'organo supremo di un'istituzione di previdenza contenute nella prima revisione della LPP. Essi hanno approvato i necessari adeguamenti dell'atto di fondazione e del regolamento della Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt, approvando il modello di concretizzazione della pariteticità in seno al consiglio di fondazione.

Andamento degli affari

Il secondo pilastro sempre nell'occhio del ciclone

L'attuazione della revisione della LPP, la remunerazione differenziata fra averi di vecchiaia obbligatori e sovraobbligatori, le discussioni in merito all'aliquota di conversione «giusta», i casi di sottocopertura di casse pensioni autonome, i modelli previdenziali alternativi, la sicurezza del secondo pilastro – la previdenza professionale è divenuta un argomento scottante nell'opinione pubblica. Pertanto il 2004 presso Swiss Life è stato incentrato sull'informazione e la consulenza.

Anche a livello politico il secondo pilastro rimane un argomento di grande attualità. Si va dai fautori della LPP finanziata secondo il sistema di capitalizzazione a coloro che invece lo criticano aspramente e che preferiscono affidare la sicurezza a lungo termine delle rendite esclusivamente all'ampliamento del primo pilastro mediante il finanziamento secondo il sistema di ripartizione.

Vent'anni di LPP hanno tuttavia dimostrato che il secondo pilastro – anche se bisognoso di riforme – è un solido erogatore di prestazioni della previdenza per la vecchiaia. La tendenza in seno all'Unione europea va sempre più in direzione di un consolidamento del secondo pilastro finanziato tramite il sistema di capitalizzazione. È indiscusso che un sistema dei tre pilastri equilibrato come quello svizzero è protetto relativamente bene dai rischi economici. Swiss Life s'impegna per un secondo pilastro stabile e atto a tener conto in modo adeguato degli sviluppi sociopolitici ed economico-finanziari e a garantire una previdenza per la vecchiaia finanziabile per le prossime generazioni.

Realizzazione della prima revisione della LPP

Le prime due parti della revisione della legge sono state realizzate come previsto nell'anno in rassegna. Il primo pacchetto, ovvero le cosiddette prescrizioni in materia di trasparenza nella previdenza professionale, è entrato in vigore nell'aprile 2004. Queste disposizioni obbligano gli assicuratori sulla vita a tenere un conto d'esercizio separato per il ramo LPP e ad applicare nuove prescrizioni legali relative alla quota minima di distribuzione (legal quote) e al calcolo delle eccedenze. Il secondo pacchetto comprende varie modifiche nell'allestimento effettivo della previdenza professionale (p.es. nuove disposizioni sulle prestazioni, parità di trattamento tra uomo e donna, liberalizzazione dell'ordinamento dei beneficiari, ecc.) ed è entrato in vigore al 1° gennaio 2005. A mezzo di comunicati e di colloqui individuali i clienti sono stati informati dettagliatamente in merito alle modifiche di legge, agli adeguamenti delle tariffe resisi necessari per motivi demografici ed economici nonché alle relative ripercussioni sui piani assicurativi.

Colpo d'occhio sull'ultima parte della revisione della LPP

Il terzo pacchetto della revisione della LPP verte sullo scopo e sugli aspetti fiscali della previdenza professionale ed entra in vigore al 1° gennaio 2006. Nuove esigenze, quali l'adeguatezza della previdenza (ammontare massimo dei contributi e delle prestazioni) nonché il principio d'assicurazione (assicurazione adeguata dei rischi vecchiaia, invalidità e decesso) devono assolutamente essere presi in considerazione nel piano assicurativo.

Amministrazione paritetica in seno al consiglio di fondazione

L'amministrazione paritetica nella previdenza professionale è già stata introdotta nel 1985 con l'entrata in vigore del regime obbligatorio. Nel caso delle fondazioni collettive di compagnie d'assicurazione, finora occorre garantire per legge la composizione paritetica a livello di commissioni amministrative. Secondo la versione riveduta dell'art. 51 cpv. 1 LPP (valido dall'aprile 2004), occorre attuare la pariteticità anche a livello di organo supremo di una fondazione collettiva registrata, ovvero in seno al consiglio di fondazione.

La Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt ha riconosciuto il principio della rappresentanza di base democratica e ha tutelato gli interessi dei clienti e delle persone assicurate con un procedimento approvato dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS). Nell'intento di assicurare un corretto passaggio delle consegne dal consiglio di fondazione in carica a quello nuovo nonché l'ordinaria approvazione del bilancio d'esercizio 2004 da parte del consiglio di fondazione in carica, la durata triennale del suo mandato, la cui scadenza era prevista alla fine del 2004, è stata prolungata fino alla fine del mese di giugno 2005. Pertanto al nuovo organo è rimasto tempo sufficiente da destinare alla preparazione e alla costituzione prima di assumere il nuovo mandato quadriennale il 1° luglio 2005.

In base ai regolamenti per l'elezione dei rappresentanti dei dipendenti e dei datori di lavoro in seno al consiglio di fondazione, quest'ultimo si compone ora di quattro rappresentanti dei dipendenti, di quattro dei datori di lavoro affiliati alla fondazione collettiva e di due stabiliti dalla fondatrice. Nell'interesse di un procedimento elettorale pragmatico ed efficiente, d'accordo con singole commissioni amministrative si è allestita una lista con quattro candidati dei dipendenti e quattro dei datori di lavoro nonché nove membri supplenti, vegliando affinché vi fosse una rappresentanza equilibrata fra regione, sesso, dimensioni della ditta e lingua. Si è voluto garantire che ci fosse un numero sufficiente di candidati per l'elezione per corrispondenza. Questo procedimento si è rivelato giusto, in quanto nel termine prestabilito per la notifica di candidati aggiuntivi sono pervenuti solo cinque candidati per i dipendenti e 13 per i datori di lavoro.

L'elezione segreta per corrispondenza si è poi tenuta con 18 rappresentanti dei dipendenti e 26 dei datori di lavoro. Fra i rappresentanti eleggibili dei dipendenti e dei datori di lavoro in seno alle commissioni amministrative sono stati eletti rispettivamente i quattro candidati con il maggior numero di voti. Sono eletti in seno al consiglio di fondazione quali membri supplenti (rispettivamente nove) i candidati che hanno ottenuto il prossimo maggior numero di voti. La determinazione del risultato della votazione è avvenuta alla presenza di un notaio.

Formazione dei membri di consigli di fondazione e di commissioni amministrative

La previdenza professionale diventa vieppiù complessa e le esigenze nei confronti degli organi direttivi di istituzioni di previdenza aumentano. Swiss Life offre un programma di formazione esaustivo destinato ai membri di consigli di fondazione e di commissioni amministrative come pure a responsabili del personale e di casse pensioni. Sono disponibili quattro moduli per la formazione. Il primo fornisce ai partecipanti un know-how di base sulla previdenza professionale, mentre gli altri moduli sono orientati alle esigenze specifiche in materia di formazione dei membri dei consigli di fondazione. I corsi fin qui tenuti hanno riscosso un'eco molto positivo da parte del pubblico.

SCOPO DELLA FONDAZIONE; PORTAFOGLIO ASSICURATIVO

Scopo della fondazione

La Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt è stata fondata nel 1983, in vista dell'entrata in vigore della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP). È a disposizione dei clienti di Swiss Life per l'attuazione del regime obbligatorio, ma per numerose opere di previdenza comprende anche parti della previdenza professionale superanti il minimo stabilito dalla legge.

Dall'entrata in vigore della LPP il grosso delle assicurazioni collettive di Swiss Life viene realizzato dalla Fondazione collettiva LPP.

Al 31 dicembre 2004 erano in vigore 21 901 contratti d'adesione (31.12.2003: 23 587).

Portafoglio di assicurazioni

Le cifre salienti vengono calcolate in base a principi attuariali (assicurazioni collettive di capitale; assicurazioni collettive di rendite) secondo le direttive dell'Ufficio federale delle assicurazioni private (UFAP).

Assicurazioni di risparmio e di rischio secondo la LPP

	2004	2003
Numero di persone assicurate	178 079	179 815
Capitale assicurato in CHF *)	40 577 478 404	46 650 536 484

*) Per le assicurazioni di risparmio e di rischio secondo la LPP il capitale assicurato risulta dagli accrediti di vecchiaia secondo la LPP più le assicurazioni temporanee in caso di decesso (= valore attuale delle assicurazioni di rendite per vedove ed eventuali assicurazioni complementari in caso di decesso).

Assicurazioni di rendite

	2004	2003
Numero di persone assicurate	15 453	14 358
Rendita annuale assicurata in CHF	861 357 722	849 824 263

Numero di persone assicurate

	2004	2003
Totale	193 532	194 173

Altri dati riguardanti l'esercizio 2004, in particolare quelli relativi alle prestazioni assicurate versate dalla fondazione collettiva LPP, risultano dall'allegato al conto annuale 2004.

CONTO ANNUALE 2004

10

Bilancio al 31 dicembre

in CHF	2004	2003	Variazione in %
Attivo			
Averi su conti correnti della fondazione presso Swiss Life per			
Premi pagati in anticipo	284 716 468.55	230 044 502.08	23.77
Eccedenze	31 651 816.00	35 889 702.00	-11.81
Misure speciali	412 601 612.25	442 277 023.38	-6.71
Riserve dei contributi del datore di lavoro	136 052 307.80	118 537 394.39	14.78
Fondi liberi delle opere di previdenza	214 241 839.20	234 790 063.95	-8.75
Altri averi	318 354.45	108 488.50	193.45
Totale averi su conti correnti della fondazione	1 079 582 398.25	1 061 647 174.30	1.69
Investimenti della fondazione presso i datori di lavoro affiliati per			
Premi insoluti	129 080 187.78	133 728 529.52	-3.48
Minusvalenze da patrimonio separato delle opere di previdenza	16 228 284.65	19 214 411.50	-15.54
Mutui	1 307 826.96	1 636 844.96	-20.10
Altri	0.00	164 391.35	-100.00
Totale investimenti della fondazione	146 616 299.39	154 744 177.33	-5.25
Titoli: Azioni Swiss Life Holding	79 472 444.00	107 082 937.00	-25.78
Avere a lungo termine della fondazione presso Swiss Life	10 000.00	10 000.00	-
Totale attivo	1 305 681 141.64	1 323 484 288.63	-1.35

Bilancio al 31 dicembre

in CHF	2004	2003	Variazione in %
Passivo			
Averi dei datori di lavoro affiliati per premi pagati in anticipo	284 716 468.55	230 044 502.08	23.77
Riserve dei contributi del datore di lavoro	136 052 307.80	118 537 394.39	14.78
Averi delle opere di previdenza per			
Eccedenze	31 651 816.00	35 889 702.00	-11.81
Misure speciali	412 601 612.25	442 277 023.38	-6.71
Totale averi delle opere di previdenza	444 253 428.25	478 166 725.38	-7.09
Fondi liberi delle opere di previdenza affiliate	294 032 637.65	341 981 489.45	-14.02
Debiti della fondazione nei confronti di Swiss Life per			
Premi insoluti	129 080 187.78	133 728 529.52	-3.48
Averi separati delle opere di previdenza	12 993 516.77	15 301 980.00	-15.09
Mutui	1 307 826.96	1 636 844.96	-20.10
Altri	0.00	164 391.35	-100.00
Totale debiti della fondazione	143 381 531.51	150 831 745.83	-4.94
Plusvalenze da patrimonio libero delle opere di previdenza	3 234 767.88	3 912 431.50	-17.32
Capitale della fondazione	10 000.00	10 000.00	-
Totale passivo	1 305 681 141.64	1 323 484 288.63	-1.35

Conto d'esercizio

in CHF	2004	2003	Variazione in %
Costi			
Prestazioni assicurate versate			
Prestazioni di vecchiaia	458 627 641.51	422 071 227.11	8.66
Prestazioni per i superstiti	88 243 125.60	82 186 558.65	7.37
Prestazioni d'invalidità	219 615 480.55	¹⁾ 204 736 321.60	7.27
Rendite derivanti dalle eccedenze	22 610 057.63	17 784 046.95	27.14
Totale prestazioni assicurate pagate	789 096 305.29	726 778 154.31	8.57
Altre prestazioni			
Uscite dal servizio, promozione proprietà abitazione, divorzio	1 240 699 992.50	1 271 545 786.45	-2.43
Disdette di contratti	884 607 504.60	1 127 414 629.25	-21.54
Totale altre prestazioni	2 125 307 497.10	2 398 960 415.70	-11.41
Interesse passivo			
Interessi su premi esigibili	17 200 582.30	18 529 023.53	-7.17
Interessi accreditati alle opere di previdenza	12 546 352.31	20 042 546.88	-37.40
Totale interesse passivo	29 746 934.61	38 571 570.41	-22.88
Onere delle prestazioni			
Premi a Swiss Life	1 534 098 692.60	¹⁾ 1 399 672 603.20	9.60
Versamenti unici a Swiss Life	1 698 822 306.95	1 230 637 971.03	38.04
Premio fondo di garanzia a Swiss Life	17 077 680.00	7 497 498.00	127.78
Premio rincarato a Swiss Life	12 473 162.35	15 775 434.20	-20.93
Integrazione eccedenze	4 593 661.00	2 054 441.00	123.60
Totale onere delle prestazioni	3 267 065 502.90	2 655 637 947.43	23.02
Risultato titoli azioni Swiss Life Holding	19 633 184.35	0.00	-
Risultato titoli accreditato	0.00	57 646 993.45	-100.00
Costituzione di riserve di previdenza per patrimoni separati	1 066 710.00	0.00	-
Attribuzione a patrimonio separato delle opere di previdenza	3 401 737.23	39 749 996.00	-91.44
Oneri amministrativi e altri oneri			
Oneri amministrativi	1 165 645.95	1 291 045.31	-9.71
Perdite su debitori	2 045 599.30	904 835.09	126.07
Totale oneri amministrativi e altri oneri	3 211 245.25	2 195 880.40	46.24
Totale costi	6 238 529 116.73	5 919 540 957.70	5.39

¹⁾ Adeguamento all'espressione in lordo

Conto d'esercizio

in CHF	2004	2003	Variazione in %
Ricavi			
Prestazioni assicurate accreditate da Swiss Life			
Prestazioni di vecchiaia	458 627 641.51	422 071 227.11	8.66
Prestazioni per i superstiti	88 243 125.60	82 186 558.65	7.37
Prestazioni d'invalidità	219 615 480.55	204 736 321.60	7.27
Rendite derivanti dalle eccedenze	22 610 057.63	17 784 046.95	27.14
Totale prestazioni assicurate accreditate	789 096 305.29	726 778 154.31	8.57
Altre prestazioni accreditate da Swiss Life			
Uscite dal servizio, promozione proprietà abitazione, divorzio	1 240 699 992.50	1 271 545 786.45	-2.43
Scioglimenti di contratti	884 607 504.60	1 127 414 629.25	-21.54
Totale altre prestazioni accreditate	2 125 307 497.10	2 398 960 415.70	-11.41
Provento patrimoniale			
Interessi su premi scoperti	17 200 582.30	18 529 023.53	-7.17
Interessi su premi pagati in anticipo e averi	12 546 352.31	20 042 546.88	-37.40
Totale provento patrimoniale	29 746 934.61	38 571 570.41	-22.88
Proventi da assicurazioni			
Premi di opere di previdenza	1 554 295 046.65	1 415 409 851.40	9.81
Versamenti unici di opere di previdenza	1 698 822 306.95	1 226 585 902.03	38.50
Sowenzioni fondo di garanzia	7 722 992.00	7 535 684.00	2.49
Eccedenze di Swiss Life	4 593 661.00	2 054 441.00	123.60
Prestazione Swiss Life per riscatto rendite di rischio	1 631 496.30	4 052 069.00	-59.74
Totale provento da assicurazioni	3 267 065 502.90	2 655 637 947.43	23.02
Risultato titoli azioni Swiss Life Holding	0.00	57 646 993.45	-100.00
Risultato titoli accreditato	19 633 184.35	0.00	-
Provento supplementare su patrimonio separato delle opere di previdenza	1 165 057.93	10 668 372.68	-89.08
Ammortamento minusvalenze da patrimonio separato delle opere di previdenza	3 303 389.30	29 081 623.32	-88.64
Altri ricavi			
Oneri amministrativi	1 165 645.95	1 291 045.31	-9.71
Perdite su debitori	2 045 599.30	904 835.09	126.07
Totale altri ricavi	3 211 245.25	2 195 880.40	46.24
Totale ricavi	6 238 529 116.73	5 919 540 957.70	5.39

ALLEGATO AL CONTO ANNUALE 2004

1. Indicazioni generali

La Fondazione collettiva LPP è stata costituita il 18 novembre 1983 mediante atto pubblico. Scopo della fondazione è quello di allestire la previdenza professionale secondo la LPP per i dipendenti il cui datore di lavoro si affilia con la propria opera di previdenza alla fondazione e per altre persone alle quali è applicabile la LPP.

Dato che il campo d'attività della fondazione si estende su tutto il territorio elvetico, essa è sottoposta alla vigilanza della Confederazione.

L'adesione alla fondazione avviene mediante conclusione di un contratto d'adesione fra datore di lavoro e fondazione, in cui sono disciplinati anche gli obblighi delle parti risultanti dalle disposizioni della LPP. Per ogni opera di previdenza affiliata la fondazione conclude un contratto collettivo di assicurazione sulla vita presso Swiss Life.

L'amministrazione paritetica secondo la LPP è realizzata a livello di opera di previdenza e garantita tramite gli obblighi contrattuali dell'impresa che si affilia per adempire le relative direttive legali. Oltre a ciò la pariteticità viene osservata anche a livello di consiglio di fondazione - l'indipendenza di questo organo è conseguita coinvolgendo persone al di fuori della fondatrice Swiss Life.

La fondazione LPP è registrata ai sensi delle disposizioni della LPP (Registro n. C1.0020).

2. Investimento del patrimonio

La riserva matematica delle assicurazioni concluse presso Swiss Life dalla fondazione in base ai contratti collettivi di assicurazione sulla vita non figura sul conto annuale della fondazione.

Riserva matematica	2004	2003
in CHF		
al 31 dicembre	15 454 911 649	14 971 577 767

Per quanto riguarda gli attivi dichiarati (premi versati in anticipo, conti eccedenze, misure speciali, patrimonio libero della fondazione, riserve dei contributi del datore di lavoro), si tratta di averi dei conti correnti della fondazione presso Swiss Life valutati al valore nominale. Le voci riportate sono costituite dalla fusione dei conti tenuti a nome delle singole opere di previdenza. La remunerazione dei saldi avviene ai tassi d'interesse abituali.

Inoltre la fondazione collettiva LPP detiene azioni della Swiss Life Holding ricevute gratuitamente in occasione del passaggio, avvenuto lo 01.07.1997, da cooperativa a società anonima dell'allora Rentenanstalt/Swiss Life. Inoltre essa detiene azioni della Swiss Life Holding provenute dall'esercizio dei diritti d'opzione da parte delle opere di previdenza in occasione degli aumenti del capitale della Swiss Life Holding del novembre 2002 e del maggio/giugno 2004. Titolare delle azioni è la fondazione collettiva LPP; le azioni sono tuttavia attribuite alle singole opere di previdenza e costituiscono quindi patrimonio libero della fondazione a livello di opera di previdenza. Una decisione in merito a queste quote patrimoniali può essere presa solo tramite i rispettivi organi paritetici delle opere di previdenza; il patrimonio dev'essere impiegato in maniera opportuna.

Non si attuano altri investimenti in titoli o immobili.

3. Compartecipazione alle decisioni in materia d'investimento patrimoniale da parte delle opere di previdenza

Negli anni fra il 1996 e il 2001 le opere di previdenza della fondazione hanno avuto la possibilità di compartecipare, adempiendo a determinate condizioni nell'ambito dei prodotti d'investimento «Swiss Life Pension Invest» e «Swiss Life Integral», alle decisioni in materia d'investimento di una parte della riserva matematica nell'ambito del contratto collettivo di assicurazione sulla vita esistente. In tale contesto l'opera di previdenza poteva scegliere fra varie strutture di portafoglio o portafogli. Nell'ambito del portafoglio separato il rischio d'investimento viene sostenuto dall'opera di previdenza o dal datore di lavoro affiliato. La fondazione ha concluso rispettivi accordi con le relative opere di previdenza o i relativi datori di lavoro. Gli accordi disciplinano inoltre l'entità del portafoglio separato, le possibilità d'investimento, l'impiego delle eccedenze e il procedimento in caso di coperture insufficienti.

Il patrimonio globale dell'opera di previdenza (portafoglio separato e portafoglio non separato) viene in ogni caso investito in modo tale da adempiere le prescrizioni in materia d'investimento (limiti individuali secondo l'art. 54 OPP 2 e limiti globali secondo l'art. 55 OPP 2).

Accordi in merito ai due prodotti d'investimento sono stati conclusi l'ultima volta al 1° gennaio 2001. A partire da tale data la fondazione non propone più questi prodotti, per cui si tratta di un portafoglio in estinzione.

Descrizione dei due prodotti d'investimento

Swiss Life Pension Invest

L'opera di previdenza comprende almeno dieci persone assicurate e una riserva matematica minima delle persone assicurate di 2 000 000.00 di franchi. La riserva matematica separata ammonta al massimo all'80% della riserva matematica delle persone assicurate attive, al minimo tuttavia a 500 000.00 franchi. Sussiste una selezione fra quattro strutture di portafoglio predefinite in base alla capacità di rischio dell'opera di previdenza. Queste quattro strutture di portafoglio comprendono obbligazioni in franchi svizzeri, obbligazioni in valuta estera, azioni Svizzera e azioni Estero. Le quattro strutture di portafoglio si differenziano nella ponderazione delle singole categorie d'investimento.

Swiss Life Integral

L'opera di previdenza comprende almeno 35 persone assicurate e una riserva matematica minima delle persone assicurate di 5 000 000.00 di franchi. La riserva matematica separata ammonta al massimo all'80% della riserva matematica delle persone assicurate attive, al minimo tuttavia a 4 000 000.00 franchi. Sussiste una selezione fra quattro portafogli collettivi e un conto di liquidità in base alla capacità di rischio dell'opera di previdenza. Questi quattro portafogli collettivi comprendono obbligazioni in franchi svizzeri, obbligazioni in valuta estera, azioni Svizzera e azioni Estero.

Al 31 dicembre 2004, 28 opere di previdenza (31 dicembre 2003: 30 opere di previdenza) avevano concluso un accordo di compartecipazione in materia d'investimento patrimoniale. Complessivamente, in riferimento a tutte queste opere di previdenza, la riserva matematica separata ha superato il valore contabile dell'attivo nel portafoglio separato di 12 993 516.77 franchi (2003: 15 301 980.00 franchi). Nell'esercizio in rassegna le opere di previdenza hanno da un lato effettuato ammortamenti pari a 3 303 389.30 franchi, dall'altro è risultato un provento supplementare sul patrimonio separato delle opere di previdenza dell'ammontare di 1 165 057.93 franchi.

Come somma di entrambi gli importi per quanto riguarda l'onere risulta un importo pari a 3 401 737.23 franchi a titolo di assegnazione al patrimonio separato delle opere di previdenza risp. come costituzione di riserve di previdenza per averi separati dell'ammontare di 1 066 710.00 franchi.

Fa parte del patrimonio dell'opera di previdenza principalmente l'aver di vecchiaia investito delle persone assicurate, costituito dal portafoglio generale e dal portafoglio separato. Il portafoglio generale viene investito in base al modello convenzionale di Swiss Life e viene impiegato al valore nominale. Il portafoglio separato viene impiegato al valore di mercato.

Per le opere di previdenza con possibilità di compartecipazione alle decisioni in materia d'investimento del patrimonio la copertura in eccesso o la copertura insufficiente subentra solo nel portafoglio separato. Alcune opere di previdenza, grazie a misure adeguate e alla più favorevole situazione borsistica, sono riuscite a superare la situazione di copertura insufficiente. Alcune opere di previdenza sono tuttavia tenute a protrarre sino a fine 2005 le misure di risanamento avviate in modo da poter raggiungere il necessario grado di copertura pari almeno al 100%. Si adottano le seguenti misure di risanamento:

- impiego di eccedenze provenienti dal conto eccedenze contrattuale
- impiego di mezzi liberi (incl. azioni di Swiss Life)
- rinuncia all'utilizzazione delle riserve dei contributi del datore di lavoro
- versamento unico o pagamento in tranches del disavanzo
- impiego di misure speciali
- partecipazione del datore di lavoro e delle persone assicurate al risanamento.

La fondazione intende sopprimere gli accordi ancora esistenti con le opere di previdenza o i datori di lavoro affiliati relativi alla compartecipazione in materia d'investimento del patrimonio entro e non oltre il 31 dicembre 2005.

4. Informazioni di natura attuariale

I contratti collettivi di assicurazione sulla vita conclusi dalla fondazione presso Swiss Life sono quasi esclusivamente assicurazioni di risparmio e di rischio secondo la LPP, le cui prestazioni di vecchiaia e di libero passaggio vengono determinate in base al primato dei contributi. Esistono altresì contratti basati sul primato delle prestazioni che tuttavia in termini di cifre non sono significativi.

I rischi - fatta riserva del rischio d'investimento secondo la cifra 3 - sono interamente coperti presso Swiss Life. Per questo motivo si rinuncia anche all'allestimento periodico di perizie attuariali, in quanto per ogni singolo contratto si applica la tariffa collettiva di Swiss Life approvata dalla sorveglianza in materia di assicurazione.

Nel caso di 21 873 contratti di adesione si tratta di opere di previdenza per le quali tutti i rischi (vecchiaia, decesso, invalidità, investimento) sono coperti in maniera congruente presso Swiss Life, cosicché non si rende necessario allestire una perizia attuariale.

La perizia allestita dall'ufficio di esperti Wagner & Kunz, Aktuare AG, Basilea, al 31.12.2003 (datata del 30.07.2004) si riferisce esclusivamente alle 28 opere di previdenza che hanno scelto il prodotto che prevede la compartecipazione alle decisioni in materia d'investimento del patrimonio e che sostengono autonomamente parte del rischio d'investimento.

Il risanamento delle opere di previdenza con copertura insufficiente viene forzato e si mira alla loro conversione in adesioni convenzionali entro fine 2005.

Sviluppo del numero di contratti con investimento separato:

Giorno determinante	2004	2003	2002	2001
31 dicembre				
Prodotti d'investimento				
- SL Integral	28	30	49	48
- SL Pension Invest				

Su raccomandazione dell'esperto e considerando che i prodotti d'investimento devono essere eliminati entro il 31.12.2005, le singole coperture insufficienti rilevate vengono notificate all'autorità di vigilanza e alla rispettiva opera di previdenza viene illustrato con quali misure di risanamento è possibile eliminare la copertura insufficiente (cfr. cifra 3).

5. Spiegazioni relative al bilancio

Le **azioni della Swiss Life Holding** gestite dalla fondazione sono riportate nel bilancio al valore di mercato (corso del 31.12.2004: 165.50 franchi). **Tutte le altre voci** sono valutate al valore nominale.

I fondi vincolati a uno scopo previsto e i fondi liberi hanno conosciuto il seguente sviluppo:

Tipo di conto	Saldo del conto 31.12.2003	Attribuzione	Prelievo	Saldo del conto 31.12.2004
in CHF				
Eccedenze	35 889 702.00	7 134 009.15	11 371 895.15	31 651 816.00
Misure speciali	442 277 023.38	39 200 110.99	68 875 522.12	412 601 612.25
Riserve dei contributi dei datori di lavoro	118 537 394.39	52 221 103.09	34 706 189.68	136 052 307.80
Fondi liberi	234 790 063.95	46 053 289.86	66 601 514.61	214 241 839.20
Totale		144 608 513.09	181 555 121.56	

All'**attivo dichiarato** (cfr. anche cifra 2) si contrappongono per lo stesso importo quale passivo gli obblighi della fondazione nei confronti delle opere di previdenza affiliate risp. relativi ai premi dovuti nonché ai mutui e ad altri elementi nei confronti di Swiss Life.

La voce **fondi liberi delle opere di previdenza** oltre agli importi tenuti come fondi liberi comprende i proventi accreditati alle opere di previdenza provenienti da vendite di azioni commissionate dai loro organi paritetici e dalla vendita dei diritti d'opzione in occasione degli aumenti del capitale della Swiss Life Holding del novembre 2002 o del maggio/giugno 2004, nella misura in cui i capitali non sono stati utilizzati direttamente per ampliare le prestazioni assicurate.

La voce **minusvalenze da patrimonio separato delle opere di previdenza** riporta la somma delle differenze negative del valore contabile dell'attivo nel portafoglio separato alla rispettiva riserva matematica per le opere di previdenza la cui riserva matematica separata non è interamente coperta dal valore contabile dell'attivo nel portafoglio separato.

Il disbrigo delle vendite d'azioni commissionate dagli organi paritetici delle opere di previdenza viene effettuato dalla gerente della fondazione presso la Zürcher Kantonalbank (ZKB).

La voce **plusvalenze da patrimonio separato delle opere di previdenza** riporta la somma delle differenze positive del valore contabile dell'attivo nel portafoglio separato alla rispettiva riserva matematica per le opere di previdenza il cui valore contabile dell'attivo nel portafoglio separato supera la riserva matematica separata.

Sussiste un **debito della fondazione derivante dal patrimonio separato nei confronti di Swiss Life** nella misura in cui le minusvalenze dal patrimonio separato delle opere di previdenza superano le plusvalenze.

6. Spiegazioni relative al conto d'esercizio

Il **provento patrimoniale** della fondazione, dell'ammontare di 29 746 934.60 franchi (2003: 38 571 570.41 franchi), si compone degli interessi riscossi dai datori di lavoro sui premi dovuti per l'ammontare di 17 200 582.30 franchi nonché degli interessi accreditati da Swiss Life alla fondazione per l'ammontare di 12 546 352.31 franchi. Gli interessi accreditati alla fondazione da Swiss Life si compongono degli interessi su conti correnti (premi pagati in anticipo e versamenti unici, conti eccedenze, misure speciali, fondi liberi, riserve dei contributi del datore di lavoro). I medesimi importi appaiono come onere in quanto interessi pagati dalla fondazione a Swiss Life sui premi dovuti dai datori di lavoro o come interessi accreditati alle opere di previdenza.

I **contributi versati alla fondazione dai datori di lavoro quali parti contraenti** comprendono da un lato i premi riscossi nell'anno in esame (1 554 295 046.65 franchi) nonché i versamenti unici pagati dai datori di lavoro (1 698 822 306.95 franchi). I rimanenti proventi da assicurazioni comprendono le sovvenzioni del fondo di garanzia LPP, le eccedenze versate alla fondazione da Swiss Life nonché prestazioni per il riscatto dell'adeguamento al rincaro sulle rendite di rischio. L'onere delle prestazioni comprende tutti i premi erogati dalla fondazione a Swiss Life e i versamenti unici per assicurazioni concluse (3 267 065 502.90 franchi).

La voce **sotto costi risp. sotto ricavi «risultato titoli azioni Swiss Life Holding»** comprende il saldo proveniente da utili e perdite da alienazioni nonché da utili e perdite contabili. Nell'esercizio 2004 non si sono versati dividendi. La diminuzione del risultato titoli è stata causata sostanzialmente dal calo del valore del corso, da 227.00 franchi il 31.12.2003 a 165.50 franchi il 31.12.2004, delle azioni della Swiss Life Holding ancora detenute.

In dettaglio il risultato titoli si presenta come segue (+ = ricavi / - = costi):

Risultato titoli	2004	2003
Azioni Swiss Life Holding		
in CHF		
Utili da alienazioni	6 281 591.80	1 708 770.65
Perdite da alienazioni	-1 506 238.15	-426 300.20
Utili contabili	5 133 848.00	56 364 523.00
Perdite contabili	-29 542 386.00	0.00
Totale	-19 633 184.35	57 646 993.45

Per la fondazione non sono sorti costi di gestione dei titoli nell'ambito del disbrigo delle vendite di azioni.

La voce **altri oneri** comprende da un lato i costi sorti alla fondazione nonché perdite su debitori e dall'altro importi trasmessi a Swiss Life provenienti da tasse PPA nonché da provvigioni dell'imposta alla fonte. I medesimi importi appaiono alla voce «Altri ricavi» fra i ricavi.

Inoltre Swiss Life ha rilevato tutti i **costi** relativi alla gestione. Pertanto il conto della fondazione non è gravato da spese amministrative.

7. Altre indicazioni

Numero	2004	2003
Opere di previdenza affiliate	21 901	23 587
Persone assicurate attive	178 789	179 715
Beneficiari di rendite (rendite di vecchiaia e per i superstiti)	14 743	14 458
Persone assicurate attive per opera di previdenza	8.2	7.6

La gestione della fondazione compete a Swiss Life, la quale cura il contatto con le imprese affiliate e versa direttamente agli aventi diritto le prestazioni assicurate su incarico della fondazione.

La fondazione assicura principalmente piccole e medie imprese. In media un'opera di previdenza comprende poco più di otto persone attive.

8. Deroga dal principio dell'espressione al lordo nel conto d'esercizio

Il conto annuale della Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt viene ricavato dal conto annuale di Swiss Life. L'espressione al lordo non è completamente determinante nel conto d'esercizio, in quanto il rendiconto di Swiss Life si differenzia in alcuni punti da quello di una fondazione LPP. Ciò riguarda la variazione dei conti eccedenze, delle riserve dei contributi del datore di lavoro, delle riserve per misure speciali e dei fondi liberi della fondazione. L'attestato è tuttavia stato fornito a livello di contratto.

Il rendiconto della fondazione viene di principio rielaborato nell'ottica delle disposizioni in materia di trasparenza della prima revisione della LPP e per la prima volta nell'anno d'esercizio 2005 sarà definitivamente adeguato alle disposizioni legali secondo Swiss GAAP RPC 26.

Zurigo, 1° giugno 2005

Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt

Antimo Perretta Claude Maillard



PricewaterhouseCoopers AG
Stampfenbachstrasse 73
8035 Zürich
Telefono +41 1 630 11 11
Fax +41 1 630 11 15

Rapporto dell'Ufficio di revisione
al Consiglio di fondazione della
Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt
Zurigo

In qualità di Ufficio di controllo abbiamo verificato la conformità alle disposizioni legali del conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato), della gestione e dell'investimento patrimoniale della Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2004.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, della gestione, dell'investimento patrimoniale, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale svizzera, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi determinanti relativi alla contabilità ed all'allestimento del conto annuale, all'investimento patrimoniale, come pure le decisioni significative in materia di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione constatiamo se sono rispettate le disposizioni legali, rispettivamente regolamentari, relative all'organizzazione, all'amministrazione, all'incasso dei contributi ed al versamento delle prestazioni. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio il conto annuale, la gestione e l'investimento patrimoniale sono conformi alle disposizioni legali svizzere, all'atto di fondazione e ai regolamenti.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

Segnaliamo che la presentazione al lordo non è rispettata completamente. Le differenze sono illustrate alla cifra 8 "Deroga dal principio dell' espressione al lordo nel conto d'esercizio" dell'allegato ai conti annuali 2004.

PricewaterhouseCoopers SA



P. Lüssi

E. Strozzi

Zurigo, 10 giugno 2005

Allegati:

- conto annuale (bilancio, conto economico e allegato)

ORGANIZZAZIONE DELLA FONDAZIONE

Consiglio di fondazione

Antimo Perretta, La Neuveville, presidente

Direttore, Swiss Life, Zurigo

Raquel Moreno Jud, Islisberg, vicepresidente *)

Vicedirettrice, Swiss Life, Zurigo

Heinz Allenspach, Fällanden

Ex delegato della Federazione centrale delle organizzazioni svizzere dei datori di lavoro

Anton Laube, Hermetschwil-Staffeln *)

Procuratore della Suhner Holding AG, Brugg
(da gennaio 2004)

Hans Ryffel, Kriens *)

Presidente onorario Kaufmännischer Verein Lucerna

Andreas Zingg, Bergdietikon

Direttore, Swiss Life, Zurigo

*) Rappresentanti dei dipendenti

Durata del mandato

1° gennaio 2002 - 31 dicembre 2004,
prolungato fino al 30 giugno 2005

Gerente

Swiss Life, Zurigo

Sede della fondazione

General-Guisan-Quai 40, 8002 Zurigo

Ufficio di controllo

PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo

Perito in materia di previdenza professionale

Dott. Chr. Wagner, Wagner & Kunz Aktuare AG, Basilea

Composizione grafica Konkret Support, Stäfa

Immagini Swiss Life

Stampa gdz AG, Zurigo

Copyright Riproduzione, anche solo parziale, solo apportando le indicazioni bibliografiche. Auspicato esemplare da archiviare.

La relazione sulla gestione della Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt viene pubblicata in tedesco, italiano e francese. In caso di divergenze fra le traduzioni italiana e francese e il testo originale tedesco fa stato la versione tedesca.

